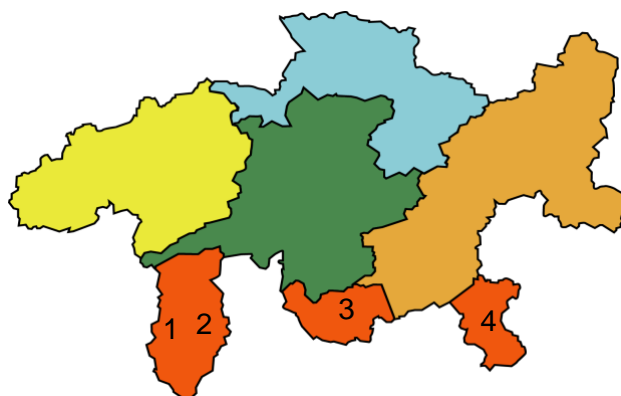




## Possibilità di insegnare nelle scuole del Grigioni italiano con diploma estero: domande frequenti FAQ

### 1. Quali sono le scuole del Grigioni italiano?

Nel Cantone dei Grigioni si parla italiano nelle 4 valli: 1 Calanca, 2 Mesolcina, 3 Bregaglia e 4 Valposchiavo.



### 2. Come funziona il riconoscimento dei diplomi esteri?

Il Segretariato generale della Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) confronta il suo diploma estero con il corrispondente diploma svizzero. Se il suo diploma può essere riconosciuto le viene rilasciato un riconoscimento ufficiale che certifica l'equivalenza con il diploma svizzero.

A questo link trova le necessarie informazioni.

[Diplomi esteri — Casa \(edk.ch\)](https://www.edk.ch/it/diplomi-esteri)

La procedura di verifica è soggetta a obbligo di pagamento. Si riscuotono le seguenti tasse di cancelleria:

- verifica di equivalenza di un diploma ottenuto in uno Stato membro dell'UE/AELS: CHF 800.00
- verifica di equivalenza di un diploma ottenuto in uno Stato terzo: CHF 1000.00

### 3. Quali sono i tipi di diplomi per i vari tipi di scuola?

Nelle [Istruzioni sul diritto all'insegnamento per insegnanti senza diploma riconosciuto, nonché sull'ammissione di specialisti per provvedimenti pedagogico-terapeutici](#) emanate dal Dipartimento dell'educazione, cultura e protezione dell'ambiente il 21 maggio 2013 sono considerati:

- a) insegnanti: insegnanti di scuola dell'infanzia, insegnanti di scuola elementare, insegnanti di scuola di avviamento pratico e di scuola secondaria (grado secondario I), insegnanti specialisti (di materia p.e. canto e musica, educazione fisica e sport) e insegnanti per

provvedimenti di pedagogia speciale (pedagogisti curativi scolastici);

b) specialisti in provvedimenti pedagogico-terapeutici: specialisti in terapia psicomotoria o in logopedia.

#### 4. Quali sono i diplomi riconosciuti nel Cantone dei Grigioni

Sulla base dell'articolo 4 delle [Istruzioni sul diritto all'insegnamento per insegnanti senza diploma riconosciuto, nonché sull'ammissione di specialisti per provvedimenti pedagogico-terapeutici](#) un insegnante dispone di un diploma riconosciuto se

a) è in possesso di un diploma nazionale riconosciuto dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) secondo il corrispondente regolamento concernente il riconoscimento da essa emanato oppure se

b) è in possesso di un diploma estero riconosciuto dalla CDPE secondo il corrispondente regolamento concernente il riconoscimento da essa emanato e la cui decisione di riconoscimento è stata presentata all'Ufficio.

#### 5. Posso insegnare anche se non sono in possesso di un diploma riconosciuto?

È possibile. Se un insegnante non dispone di un diploma riconosciuto, su richiesta dell'ente scolastico, l'Ufficio per la scuola popolare e lo sport può rilasciargli un'autorizzazione all'insegnamento se

a) è in possesso di un diploma di insegnante riconosciuto per un altro grado o un'altra materia oppure se particolari circostanze lo giustificano,

b) è idoneo all'attività di insegnamento,

c) l'ente scolastico ha messo a pubblico concorso per almeno dieci giorni il posto in questione e se

d) l'ente scolastico non ha ricevuto, a seguito di questo pubblico concorso, candidature di insegnanti idonei con diploma riconosciuto

#### 6. Qual è la durata dell'autorizzazione all'insegnamento?

L'Ufficio può rilasciare un'autorizzazione all'insegnamento per la durata seguente:

a) per un anno, se l'insegnante si trova al primo o al secondo anno d'insegnamento;

b) per tre anni, se l'insegnante ha insegnato per più di due anni;

c) per la durata della formazione, se l'insegnante sta seguendo una formazione parallela alla professione

Al termine dell'autorizzazione all'insegnamento l'Ente scolastico deve mettere di nuovo il posto a concorso.

#### 7. Chi è competente per le assunzioni? Come trovare un impiego?

La competenza per le assunzioni spetta all'autorità scolastica locale. Informazioni in merito ai posti di lavoro vacanti si trovano sui diversi portali d'impiego, nei giornali locali/regionali o sui siti delle scuole.

Questi i siti principali:

[Posti vacanti - Portalesud](#) (Grigioni italiano)

[Alle festen und befristeten Stellen \(gr.ch\)](#) (Cantone dei Grigioni)

L'Ispettorato scolastico o l'Ufficio per la scuola popolare e lo sport **non** sono autorità competenti per l'assunzione degli insegnanti.

#### 8. **Quando vengono messi a concorso di posti di lavoro?**

L'Ordinanza scolastica prevede che *-La risoluzione ordinaria del rapporto di lavoro deve avvenire per la fine dell'anno scolastico. Essa va comunicata per iscritto all'insegnante, rispettivamente all'ente scolastico entro la fine del mese di marzo-*. Di regola i posti a concorso vengono pubblicati nei mesi di **febbraio, marzo o aprile**. Il rapporto di lavoro inizia il mese di agosto successivo.

#### 9. **Come funziona concretamente una procedura di assunzione?**

Di regola la procedura adottata dagli Enti scolastici locali è questa:

- bando di concorso con inoltro del CV, dei titoli di studio, referenze, ecc.
- valutazione dei titoli di studio da parte dell'Ente scolastico regionale
- lettera di motivazione
- estratto per privati e estratto specifico per privati per chi viene convocato per un colloquio
- invito per delle lezioni di prova (di regola due), il candidato prepara e impartisce due lezioni di prova con una classe sulla base del materiale messo a disposizione dall'insegnante di classe o di materia
- colloquio di assunzione
- decisione dell'Ente scolastico regionale
- procedura di rilascio dell'autorizzazione all'insegnamento da parte dell'Ufficio per la scuola popolare e lo sport
- di regola assunzione con un contratto a tempo determinato (1 anno)
- in seguito assunzione con contratto a tempo indeterminato

#### 10. **Esiste un periodo di prova?**

*CSC 170.400 - Legge sul rapporto di lavoro dei collaboratori del Cantone dei Grigioni*

Art. 7 Periodo di prova

Il periodo di prova dura di regola sei mesi. A seconda delle esigenze esso può essere ridotto fino a tre mesi o aumentato fino a dodici mesi.

Art. 8 Termini di disdetta

Durante il periodo di prova il termine di disdetta è di regola di un mese.

*CSC 170.410 - Ordinanza sul personale*

Art. 3 Periodo di prova

Il periodo di prova dura di regola:

- b) sei mesi per gli altri collaboratori a partire dalla classe di stipendio 16;
- c) tre mesi per i collaboratori nelle classi di stipendio da 1 a 15.

#### 11. **È possibile contattare direttamente le autorità scolastiche locali?**

È possibile, questi sono gli indirizzi delle direzioni scolastiche del Grigione Italiano. Lei può prendere direttamente contatto con loro o inviare una candidatura spontanea per eventuali

supplenze.

<b>Direzioni scolastiche anno scolastico 2022/2023</b>			
Sede scolastica	Direttore/direttrice	E-mail	Recapito telefonico
Roveredo San Vittore	Manuel Atanes	direzionescuole@roveredo.ch	091 827 31 75
Grono	Davide Menghini	davide.menghini@hotmail.it	091 827 14 20
Brusio	Maria Orsola Driessen-Zanolari	scuola_brusio@hotmail.com	081 846 53 46
Bregaglia	Patrick Giovanoli/ Elena Salis-Negrini	direzione@scuolebregaglia.ch	081 834 02 24
Lostallo Cama Corp. Valle Calanca	Anna Giudicetti Rizzi	direzione@scuolelostallo.ch direzione.scuolecama@gmail.com direzione@scuolacalanca.ch	091 830 16 35
Corp. Moesano SEC/SAP Roveredo	Samuele Censi	direzione@secsapmoesano.ch	091 827 34 43
Corp. Moesano SEC/SAP Mesocco	Elena Chitvanni	mesocco@secsapmoesano.ch	091 831 20 72
Poschiavo	Sabina Paganini	sabina.paganini@scuole-poschiavo.ch	081 834 62 65
Mesocco	Ulderico Rosa	smesocco@bluewin.ch	091 831 16 12
Corp. Scolastica del Moesano (promovimento intergrativo)	Uldo Lunghi	uldo.lunghi@gmail.com	078 756 31 46
Valposchiavo e Bregaglia (scuola speciale integrativa)	Pietro Pola	pietro.pola@giuvaulta.ch	079 616 60 27

## 12. Quali competenze linguistiche sono necessarie per insegnare le lingue straniere nelle scuole del Grigioni Italiano

Grado scolastico	Classe	L2	Competenze allievi	Competenze insegnanti	L3	Competenze allievi	Competenze insegnanti
Elementare	3	Tedesco	A1.1	B2			
Elementare	4	Tedesco	A1.2	B2			
Elementare	5	Tedesco	A2.1	B2	Inglese	A1.1	C1
Elementare	6	Tedesco	A2.1	B2	Inglese	A1.2	C1
Grado secondario I	1	Tedesco	A2.2	C1	Inglese	A2.1/A2.2	C1
Grado secondario I	2	Tedesco	B1.1	C1	Inglese	B1.1	C1
Grado secondario I	3	Tedesco	B1.2	C1	Inglese	B1.2	C1

Se un insegnante è in possesso di un diploma nazionale riconosciuto, l'Autorità che assume decide l'idoneità dell'insegnante per impartire una lingua straniera.

**13. Devo conoscere il tedesco per insegnare nel Cantone dei Grigioni**

Nel Cantone dei Grigioni si parla italiano solo nelle 4 valli del Grigioni italiano. In queste scuole la lingua di scolarizzazione è l'italiano non è quindi obbligatorio conoscere il tedesco, ma è molto auspicato. Molti libri di testo per il docente sono pubblicati solo in tedesco.

In tutte le altre parti del Cantone la lingua di scolarizzazione è il tedesco o il romancio. In questi casi il candidato deve conoscere questa lingua (tedesco o romancio).

**14. Posso insegnare religione nei Grigioni?**

Nel Cantone dei Grigioni si fa una netta distinzione tra "Etica comunità e religioni" e "religione". La prima materia è un compito dello stato e la lezione viene impartita, di regola, dall'insegnante di ruolo (insegnante di elementare o del grado secondario I). La lezione di religione è un compito delle comunità religiose, nel nostro caso cattolica o protestante. È quindi la comunità religiosa a incaricare gli insegnanti e a pubblicare i posti a concorso.

**15. Cosa fare per accedere alle liste di supplenze**

Può scaricare il formulario d'iscrizione dal nostro portale [Lista dei supplenti - Portalesud](#) e inoltrarlo poi al segretariato dell'ispettorato scolastico [Tania.Pfaender@avs.gr.ch](mailto:Tania.Pfaender@avs.gr.ch)